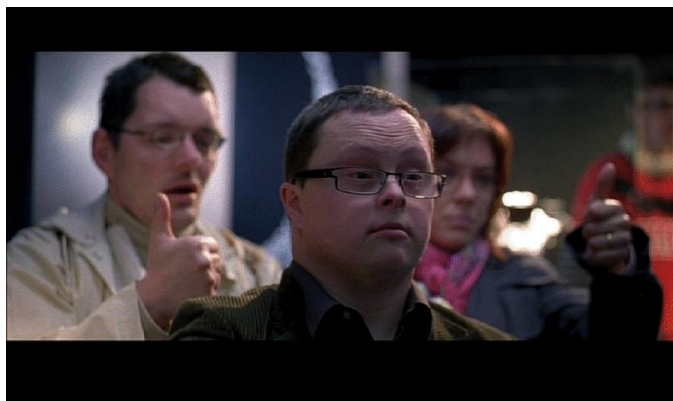




## Le 4ème Festival Retour d'image

26 novembre - 12 décembre 2010



Alexandre Brunet, Fabien Turpin et Aline Gervais dans Ya Basta de Gustave Kervern et Sébastien Rost © BRUTprod, 2010.

Cette édition sera l'occasion de découvrir des productions cinématographiques récentes mettant en scène des personnages touchés par une différence physique ou mentale ; des œuvres réalisées par des auteurs eux-mêmes touchés par un handicap. Œuvres de tout format, de tout genre et de tous horizons.

Cette année, le festival met en place pour la première fois un partenariat avec le musée du Quai Branly : il fera l'objet d'un **focus Afrique** qui visitera les représentations de la personne handicapée à travers les cinémas africains.

Les séances se déploieront dans plusieurs lieux à Paris et en Ile de France : le Quai Branly, l'auditorium de la Cité des Sciences, l'Espace Jacques Prévert d'Aulnay-sous-Bois et le Ciné 220 de Brétigny sur Orge sont les premiers confirmés.

**Envoyez-nous vos films !**

..... **ou contactez nous à Cannes : Marie Diagne - 06 10 80 68 48**

## Appel à films Festival Retour d'image 2010 - 4ème édition

### Critères de sélection

- > Les films candidats auront pour point commun de présenter un ou des personnages handicapés, ou le point de vue cinématographique d'un auteur handicapé.
- > Formats : courts-métrages, moyens-métrages, ou longs métrages.
- > Genres retenus : fiction, documentaire, dessin animé, animation, art vidéo, film expérimental ou vidéo-clip.
- > Sont exclus : les débats filmés, les reportages d'information, les films institutionnels (promouvant des activités d'entreprises ou d'associations).

**Dates limite d'inscription et d'envoi des films :** Œuvres pouvant entrer dans le cadre de programmations scolaires : **30 mai 2010\*** / Autres films : **30 juillet 2010.**

**Contact APPEL A FILMS : Isabelle Guillaume**

9 rue André Messager 75018 Paris, FRANCE

Tel: +33 1 42 52 43 61 / Email: retourimage.isaguillaume@gmail.com

**PIECES A JOINDRE OBLIGATOIREMENT : 1** - La fiche d'inscription dûment remplie (jointe au courriel) / **2** - un synopsis / **3** - la liste des dialogues du film finalisé\*\* / **4** - une ou plusieurs photographies / **5** - un(e) VHS ou un Dvd du film (de préférence PAL ou Zone 2).

\* Les films pouvant être programmés pour les publics jeunes (5 à 17 ans) peuvent concourir au « Prix du Public Jeunes ». Le règlement de ce prix est disponible sur demande

\*\* Les films sélectionnés seront **sous-titrés et audio décrits pour les spectateurs déficients sensoriels**, c'est pourquoi, il est indispensable de nous adresser la liste des dialogues (fichier Word). En outre, s'il existe une liste de sous-titres (même en langue étrangère) déjà réalisée pour le film avec time codes, merci de nous la fournir : cela nous permettra de réaliser plus rapidement et économiquement les adaptations.

Merci aux premiers partenaires du festival

# A venir en mai et juin

## Séances de restitution des ateliers

### audiodescription .....

Deux projections qui permettent de rendre compte une nouvelle fois de la valeur d'un cinéma partagé :

>> Projection du film d'animation *Le loup blanc* de Pierre-Luc Granjon (2007), dans sa version audiodécrite par les élèves de la classe de 6ème B qui accueille trois élèves de l'Unité Pédagogique d'Intégration du collège **Pierre Weczerka de Chelles**.

Séance non sous-titrée, ouverte au tout public, en présence du réalisateur. En première partie, un court-métrage surprise. Avec le soutien de l'Académie de Créteil.

**Mardi 25 mai 2010 à 19h**

#### **Cinéma le Cosmos (Chelles)**

22 av. de la Résistance (RER E - Chelles-Gournay)

>> **Et bientôt :** Le court métrage *Omnibus* de Sam Karmann (Oscar 1993 du court métrage) est actuellement en cours de description par les élèves de la « classe accueil » Français Langue Etrangère du collège **Paul Eluard de Montreuil**, en correspondance avec une classe de **l'Institut National des Jeunes Aveugles**.

L'atelier, mené dans le respect du principe fondateur de Retour d'image - le partage des perceptions et des sensibilités, est soutenu par la Fondation Orange. Sa séance de restitution, ouverte au tout public sera annoncée dans notre Lettre de juin.

**Date et lieu à préciser**

## Sans oublier !

### Candidatures stagiaires et bénévoles

>> **Si vous souhaitez contribuer au festival Retour d'image** avec vos compétences et disposez d'un peu de temps en semaine, vous pouvez nous envoyer votre cv et une lettre/courriel de motivation.

Nous serons heureux d'étudier votre proposition.

#### **Contact :**

Claire Duchez

Retour d'image, 17 rue Lacharrière

claire.retourimage@gmail.com

### Recherche local à partager

>> **Retour d'image recherche une association ou une société aux activités compatibles**, souhaitant partager avec elle un local accessible, de plein pied ou desservi par un ascenseur spacieux.

Surface d'occupation minimum : 20 m2. Budget locatif mensuel : 500 euros.

#### **Contact :**

claire.retourimage@gmail.com